

Table des matières

Présentation	7
Langue ancienne	7
Langue italienne	8
Par l'exemple	9
Choix des œuvres	10
Symboles et abréviations	11
Chapitre I.	
Morphologie et phonétique du verbe	13
A. Morphologie verbale	13
1. Infinitif	15
1.1. Changements de conjugaison verbale	15
1.2. Conjugaison inchoative	23
1.3. Alternances de radical	24
1.4. Substitutions de préfixe	26
2. Indicatif présent	31
Synopsis des désinences	31
3. Indicatif imparfait	36
Synopsis des désinences	36
4. Indicatif passé simple	48
Synopsis des désinences	48
4.1. Les personnes 1 à 5	48
4.2. Passé simple 6, formes faibles	52
4.3. Passé simple 6, formes fortes	56
4.4. Emplois anciens de passés simples faibles	59
4.5. Formes anciennes de passés simples forts	61
5. Indicatif futur	62
Synopsis des désinences	62
5.1. Les désinences avec double –rr–	63
5.2. Les désinences avec voyelle thématique –a–	64
5.3. Les désinences avec voyelle thématique –e–	65
5.4. Les 6 personnes de la conjugaison	66
5.5. Le verbe « Essere », formes supplétives	68
6. Subjonctif présent	70
Synopsis des désinences	70
6.1. Les 6 personnes de la conjugaison	70
6.2. Le verbe « Andare », formes analogiques	75
6.3. Les verbes « Dare » et « Stare », formes étymologiques	76
6.4. Le verbe « Essere », formes supplétives	77
7. Subjonctif imparfait	78
Synopsis des désinences	78

8. Conditionnel.....	87
Synopsis des désinences	87
8.1. Les désinences avec double –rr–	87
8.2. Les désinences avec voyelle thématique –a–	89
8.3. Les 6 personnes de la conjugaison	90
9. Gérondif.....	98
10. Participe présent.....	99
11. Participe passé.....	101
11.1. Les participes passés faibles	101
11.2. Les participes passés forts	103
11.3. Les participes passés abrégés	105
11.4. Adjectifs en fonction de participe	106
11.5. Gallicismes.....	107
B. Phonétique verbale.....	107
1. Métaplasmes	108
1.1. Métaplasmes par adjonction.....	108
a. Prosthèse	108
b. Préfixation non motivée	110
c. Épenthèse	111
d. Restitution ou conservation de phonèmes médians	113
e. Restitution ou conservation de phonèmes terminaux	116
f. Épithèse/paragoge	116
g. Effets d'enclise	118
1.2. Métaplasmes par suppression	121
a. Aphérèse	121
b. Syncope vocalique	122
c. Amuïssement consonantique	128
d. Abrègement intérieur	131
e. Apocope.....	134
1.3. Métaplasmes par déplacement	139
a. Intersion.....	139
b. Métathèse.....	139
c. Déplacement de l'accent tonique.....	141
2. Vocalisme : principales variations de timbre vocalique	145
2.1. Diphtongues primaires.....	145
2.2. Diphtongues secondaires.....	146
2.3. Fermeture de voyelle tonique en hiatus.....	150
2.4. Fermeture de palatale prétonique	150
2.5. Fermeture de vélaire prétonique.....	151
2.6. Analogies entre vocalisme atone et vocalisme tonique	152
2.7. Labialisation de voyelle palatale atone	152
2.8. Dissimilation et dilation vocaliques.....	153
2.9. Fermeture du –a– devant –r–	154
2.10. Vocalisme savant	155
2.11. Vocalisme d'emprunt	160
3. Consonantisme.....	161
3.1. Principales variations d'articulation.....	161
a. Échanges entre sourdes et sonores.....	161
b. Déplacements d'articulation.....	165
c. Palatalisations de la consonne thématique.....	171
d. Vélarisations de la consonne thématique	176

3.2. Phénomènes d'interférence entre consonnes.....	179
a. Assimilation	179
b. Dissimilation	182
3.3. Consonantisme savant, étranger ou populaire.....	184
a. Consonantisme savant.....	184
b. Consonantisme d'emprunt.....	186
c. Vulgarismes.....	187
C. Formes verbales disparues	187
1. Tableaux choisis des formes verbales disparues	188
2. Infinitifs archaïques.....	206
3. Participes présents archaïques	207
4. Participes passés archaïques.....	207
5. Gérondifs archaïques.....	207
6. Conjugaisons anciennes de passés simples	208
7. Verbes disparus	209

Chapitre II.

Morphologie et phonétique du lexique	223
A. Morphologie du substantif.....	223
1. Substantifs disparus	223
2. Archaïsmes issus des anciens cas latins	226
3. Archaïsmes de formation vulgaire, d'époque romane.....	232
4. Échanges de genre entre masculin et féminin	238
4.1. Genre influencé par l'origine.....	238
4.2. Genre influencé par la désinence.....	243
4.3. Genre influencé par le pluriel.....	248
4.4. Genre alterné des substantifs déverbaux	250
4.5. Glissement de sens et de genre	254
4.6. Genre influencé par hyponymie.....	255
4.7. Noms d'animaux.....	256
5. Les désinences du singulier.....	257
5.1. Les noms féminins.....	257
5.2. Les noms masculins.....	261
6. Les désinences du pluriel.....	267
6.1. Les noms féminins.....	267
6.2. Les noms masculins.....	271
7. Changement de genre entre singulier et pluriel.....	273
8. Création de pluriels	280
9. Substantifs adjectivés	281
B. Morphologie de l'adjectif.....	282
1. Adjectifs disparus	282
2. Les désinences du singulier.....	288
2.1. Migration vers la finale marquée –a / –o	288
2.2. Émigration hors de la finale marquée –a / –o.....	290
3. Les désinences du pluriel.....	291
4. Emplois disparus.....	293
4.1. Adjectifs aux emplois disparus.....	293
4.2. Gérondifs adjectivés.....	293
4.3. Superlatif savant en –īlīmo	294
4.4. Superlatifs pléonastiques.....	294
C. Phonétique du singulier et du pluriel.....	298

1. Substantifs aujourd'hui tronqués	298
1.1. Substantifs devenus monosyllabiques.....	298
1.2. Polysyllabes autrefois terminés en –tc / –dc	299
2. Accidents sur le singulier	301
2.1. Le yod dans les désinences du singulier en –io et en –ia.....	301
2.2. L'apenthèse d'un –r– avant la voyelle finale.....	304
3. Accidents sur le pluriel	305
3.1. Pluriel palatalisé.....	305
3.2. Pluriel vélarisé	309
3.3. Amuïssement de la consonne thématique au pluriel.....	310
3.4. Amuïssement d'autres consonnes thématiques	312
3.5. Pluriel masculin en –āri	312
3.6. Pluriel collectif féminin en –āra	313
3.7. Pluriel apocopé	313

Chapitre III.

Substituts et déterminants nominaux	315
A. Pronoms personnels : formes et emplois disparus	315
1. Pronoms sujets – Formes	315
Synopsis des formes.....	315
2. Pronoms sujets – Emplois.....	323
2.1. Pronom sujet marqueur de la forme interrogative.....	323
2.2. Agglutination archaïque du sujet « tu » sur le verbe.....	323
2.3. Pronom personnel sujet représentant une chose	324
2.4. Pronom sujet impersonnel pléonastique	324
3. Pronoms compléments – Formes fortes	325
Synopsis des formes fortes	325
4. Emplois des pronoms compléments formes fortes	327
4.1. Formes fortes du pronom complément employées en tant que sujet.....	327
4.2. Les formes fortes employées en fonction d'objet	328
4.3. Formes fortes employées comme objet indirect sans préposition.....	330
5. Pronoms compléments – Formes faibles	331
Synopsis des formes faibles	331
5.1. Compléments d'objet directs	331
5.2. Compléments d'objet indirects	334
5.3. Élisio des pronoms faibles	337
5.4. Pronoms enclitiques sans fermeture vocalique.....	338
5.5. Omission du pronom réfléchi.....	340
6. Les pronoms groupés.....	340
6.1. Ordre de succession des pronoms groupés	340
6.2. Voyelle fermée dans le premier des deux pronoms groupés	341
6.3. Morphologie du pronom de troisième personne	342
6.4. Pronoms groupés avec la particule pronominale « ne »	344
7. La place des pronoms personnels compléments	345
7.1. Enclise selon la loi de Tobler-Mussafia	345
7.2. Proclise du pronom avec verbe à l'impératif	347
7.3. Proclise du pronom dans l'interrogation indirecte à l'infinitif.....	348
7.4. Enclise du pronom réfléchi sur le participe passé actif	349
7.5. Enclise du pronom faible sur l'adverbe ou la préposition	349
7.6. Enclise de la préposition « con » sur le pronom complément.....	351
B. Pronoms et adjectifs indéfinis : formes et emplois disparus	351

C. Pronoms et adjectifs possessifs : formes et emplois disparus	362
1. Formes.....	362
1.1. Synopsis des formes	362
1.2. Les formes d'aujourd'hui.....	362
1.3. Les formes « mie », « tuo », « suo » et leurs emplois.....	363
1.4. Les pluriels « mia », « tua », « sua ».....	365
1.5. Pluriel 3 : « suo/suoi/sua/sue » pour « loro ».....	367
1.6. Formes archaïques relevant de l'évolution phonétique	368
2. Emplois de l'adjectif possessif.....	370
2.1. Possessif sans article.....	370
2.2. Possessif avec article devant les noms de parenté.....	371
2.3. Possessif employé avec un déterminant incompatible.....	372
2.4. Possessif pléonastique.....	373
2.5. Possessif enclitique.....	374
D. Pronoms et adjectifs démonstratifs.....	375
1. Formes et emplois disparus de démonstratifs.....	375
2. Formes et emplois disparus du pronom « quello ».....	383
3. Formes et emplois disparus de l'adjectif « quello ».....	386
E. Pronoms et adjectifs numéraux : formes et emplois disparus.....	388
1. Numéraux cardinaux	388
2. Numéral cardinal précédé de l'article	396
3. « Ambo » et sa descendance	397
4. Numéraux ordinaux.....	402
5. Emploi de l'ordinal pour le cardinal.....	406

Chapitre IV.

Adverbes, prépositions, articles, interjections.....	409
A. Morphologie et sémantique de l'adverbe	409
1. Adverbes et locutions adverbiales : formes et emplois disparus.....	409
2. Exhumation d'adverbes latins	452
3. Les adverbes en -mente	453
4. Déclinaison de l'adverbe	461
B. Prépositions et locutions prépositives	463
1. Prépositions : formes, valeurs ou emplois disparus.....	463
2. Prépositions liées aux articles	483
3. Prépositions employées en séries	484
4. Ellipses de prépositions.....	486
C. Morphologie et syntaxe de l'article.....	491
1. L'article défini en italien : morphologie.....	492
1.1. Synopsis des formes	492
1.2. Masculin singulier	493
1.3. Masculin pluriel.....	496
1.4. Féminin singulier	501
1.5. Féminin pluriel	501
1.6. Article non contracté avec la préposition	502
2. L'article défini en italien : syntaxe.....	503
2.1. Absence de l'article.....	503
2.2. Présence de l'article	506
2.3. Emploi de l'article défini comme démonstratif.....	508
3. L'article indéfini en italien : morphologie	508
3.1. Masculin singulier	508

4. L'article indéfini en italien : syntaxe	510
4.1. Absence de l'article indéfini	510
4.2. L'article partitif.....	511
4.3. Emploi de l'article indéfini au sens numéral.....	511
4.4. Emploi incompatible de l'article indéfini et du possessif.....	511
4.5. Emploi simultané des articles défini et indéfini.....	511
D. Interjections et exclamations.....	512
1. Interjections.....	512
2. Exclamations	517
Chapitre V.	
Syntaxe	521
A. Syntaxe de la phrase et de la période	521
1. L'ordre des mots et l'organisation de la phrase	521
1.1. Inversion du sujet	521
1.2. Anticipation de l'objet.....	523
1.3. Intersion entre sujet et objet.....	524
1.4. Déplacement en fin de période du verbe à l'infinitif	524
1.5. Modifications dans le groupe de la forme verbale composée.....	525
1.6. Union de l'adverbe au verbe	526
1.7. Séparation des éléments de la locution conjonctive.....	527
1.8. Séparation du pronom relatif de son antécédant.....	527
1.9. Séparation du substantif de son déterminant.....	528
1.10. Dislocation des groupes de mots dans la phrase.....	528
1.11. Répétition pléonastique du sujet de la principale	529
1.12. Inversion sémantique par hystérologie.....	530
2. La construction par coordination	530
2.1. Formes anciennes de conjonctions de coordination	530
2.2. La relation de parahypotaxe entre les propositions	531
2.3. La coordination grammaticale par zeugma	536
2.4. La construction grammaticale par anacoluthé	537
3. La construction par subordination	539
3.1. Formes anciennes de conjonctions de subordination	539
3.2. Conjonctions de subordination : sens et emplois disparus.....	541
3.3. Ellipse du « che » dans les locutions conjonctives	570
3.4. Ellipse de la conjonction « che » entre les propositions	572
3.5. Répétition pléonastique du « che » déclaratif.....	573
3.6. Subordonnées concessives à l'indicatif.....	575
3.7. Subordonnées hypothétiques à l'indicatif.....	578
4. La proposition relative	578
4.1. Relatifs et interrogatifs : formes anciennes	578
4.2. Relatifs et interrogatifs : sens et emplois disparus.....	580
4.3. Ellipse du pronom relatif « che ».....	594
4.4. Ellipse de la préposition devant le relatif « che ».....	591
4.5. Autonomie de la proposition relative	591
5. La phrase négative	594
5.1. Emploi pléonastique de la double négation	594
5.2. Négation pléonastique après un verbe de rejet.....	595
5.3. Négation pléonastique dans la subordonnée comparative.....	597
5.4. Emploi pléonastique de « più » dans l'expression de la négation.....	598
5.5. La négation en fonction de conjonction négative de but.....	599

6. Construction calquée sur l'accusatif à la grecque.....	599
7. Interférence de discours direct et indirect	600
B. Syntaxe du verbe.....	601
1. L'accord du verbe.....	601
1.1. Sujet pluriel et verbe au singulier.....	601
1.2. Sujet singulier et verbe au pluriel.....	604
1.3. Accord du participe passé.....	606
1.4. Accord manqué entre la relative et son pronom relatif.....	607
2. L'emploi des auxiliaires	609
2.1. Le choix de l'auxiliaire dans les temps composés du verbe	609
2.2. Emploi de « venir » comme auxiliaire	613
2.3. Emploi pléonastique des auxiliaires d'aspect	614
2.4. Auxiliaire porteur du sens passif.....	617
2.5. « Essere per », pour l'expression du futur proche.....	618
3. Verbes pronominaux et réfléchis	619
3.1. Forme pronominale appliquée aux verbes intransitifs.....	619
3.2. Forme pronominale : verbes dépendant d'une principale dubitative	624
3.3. Infinitif réfléchi pour exprimer un sens passif.....	625
3.4. Verbes de sens réfléchi employés sans pronom réfléchi	626
4. Forme verbale impersonnelle.....	628
5. Verbes transitifs et intransitifs	629
5.1. Résidus de l'accusatif latin dans la construction transitive	629
5.2. Emploi transitif factitif du verbe	636
5.3. Résidus du datif latin dans la construction transitive.....	637
C. Emploi des modes et temps verbaux de la conjugaison.....	639
1. Emploi du subjonctif.....	639
1.1. Emploi du subjonctif imparfait pour le conditionnel	639
1.2. Emploi du subjonctif imparfait pour le subjonctif présent.....	642
2. Emploi du conditionnel présent pour exprimer le futur dans le passé.....	643
3. Emploi des temps composés à la place des temps simples	644
4. Emploi du gérondif.....	647
4.1. Le gérondif absolu	648
4.2. Emploi du gérondif avec valeur de mode personnel	650
4.3. Le gérondif prépositionnel	650
4.4. Gérondif sujet à la place d'un infinitif.....	652
4.5. Gérondif objet à la place d'une complétive ou d'un infinitif.....	653
4.6. Gérondif employé comme infinitif prépositionnel	653
4.7. Gérondif à valeur participiale.....	653
5. Emploi de l'infinitif.....	655
5.1. La proposition subordonnée complétive infinitive.....	655
5.2. La proposition infinitive construite au datif.....	657
5.3. L'infinitif dans la subordonnée relative	657
5.4. L'infinitif dans la subordonnée conjonctive.....	658
5.5. Croisement de subordonnée conjonctive et subordonnée infinitive	659
5.6. L'infinitif narratif syntaxiquement libre	659
5.7. L'infinitif de forme active pour sens passif	660
6. Emploi de l'impératif.....	660

VI. Annexes	663
-------------------	-----